М.О. Чичина
Н.В. Романчук
МГИМО МИД России

АВТОРСКАЯ КОМПЛЕКСНАЯ МЕТОДИКА РАБОТЫ НАД ТЕМОЙ НА УРОКАХ РКИ В МГИМО

Аннотация

Предлагаемая авторская комплексная методика преподавания русского языка как иностранного «Одна тема – пять аспектов» означает последовательное проведение преподавателем пяти уроков, на каждом из которых – своя подтема, связанная с общей. Перечислим аспекты изучения РКИ. Первый урок «Изучение правил грамматики и общеразговорной лексики», второй – «Язык специальности», третий – «Язык средств массовой информации», четвёртый – «Аудирование (язык СМИ)», пятый – «Лингвокультурология». Методика способствует запоминанию русской лексики, относящейся к разным речевым стилям, частотных синтаксических конструкций, а также обогащению знаний иностранных студентов и магистрантов по обсуждаемой проблематике. Сочетание традиционной аудиторной работы с использованием мультимедийных средств позволяют сделать уроки РКИ интересными и разнообразными.

Ключевые слова: РКИ, язык СМИ, язык специальности, лингвокультурология, русская литература, авторская методика, одна тема, несколько аспектов, традиция, мультимедийные средства, Сибирь, разнообразие, результат.

Требованием времени, по нашему мнению, является комплексная методика в преподавании РКИ. В этой статье авторами предлагается одна из них, использующаяся на занятиях в группах магистратуры МГИМО. Методика основана на принципе работы: одна тема – несколько аспектов. Отметим, что

было бы очень хорошо, если бы все уроки проводил один и тот же преподаватель в одной группе, это позволило бы вовремя скорректировать учебный процесс: темп ввода новой лексики, её количество, уровень сложности лексико-грамматических заданий, срок написания контрольных работ и тестов по усвоению пройденного материала.

Рассмотрим применение данной методики на примере изучения темы «Сибирь». Назовём два критерия, которые, по нашему мнению, являются обязательными при отборе тем: значимость в истории, экономике, политике России и актуальность. Итак, Сибирь.

Урок 1. Аспект «Изучение лексики и грамматики русского языка». Тема: «Сибирь в истории России». Предусматривается выполнение предтекстовых заданий, направленных на усвоение лексики урока, чтение текста с последующим анализом прочитанного, выполнение лексико-грамматических заданий.

Историзм и значимость темы обусловлены следующим: Сибирь – это уникальный край России, вошедший в состав Русского государства в XVI-XVII вв. благодаря дальновидности внутренней политики царя Ивана Грозного и предприимчивости купцов Строгановых, давших средства на оснащение похода казачьего атамана Ермака Тимофеевича (1581-1582 гг.) для борьбы с ханом Кучумом.

Данный урок «Сибирь в истории России» предусматривает просмотр фрагментов видеолекции преподавателя МГУ, кандидата исторических наук Павловского И.И. «Этот день в истории. 1 сентября – поход Ермака в Сибирь» [1].

В начале следующего урока магистранты выполняют два теста. Лексико-грамматический, выявляющий степень усвоения выученной лексики и грамматики, и тематический, дающий представление о том, насколько полно и точно понял магистрант историю освоения Сибири во времена царя Ивана Грозного. По нашему мнению, на уроке подобного типа преподаватель РКИ должен ставить перед собой сразу две задачи: учебно-практическую – обучение

лексике и грамматике русского языка и воспитательную – посредством изучения исторического материала ещё больше приобщить магистранта-иностранца к русской культуре.

Урок 2. Язык специальности (факультеты МЭО, МИЭП), изучение экономической лексики (факультет МО). Тема: «Природа и ресурсы Сибири». Целью данного урока является усвоение магистрантами экономической лексики по данной теме. Иностранным учащимся предлагаются упражнения двух типов. Первые – для быстрого запоминания и активизации новых слов (особое внимание уделяется подбору синонимов и антонимов, сочетаемости), вторые – коммуникативного характера, моделирующие речевые ситуации, в которых может быть использована данная экономическая лексика. Упражнения под рубрикой «Как сказать по-другому» закрепляют навыки использования вариативных синтаксических конструкций.

Значимость темы «Природа и ресурсы Сибири» несомненна, так как Сибирь – это регион, обладающий несметными полезными ископаемыми, уникальным природным ландшафтом, богатый лесом.

В начале третьего урока магистранты-иностранцы выполняют контрольные задания: пишут диктант, в который входят слова лексического минимума и выполняют тематический тест.

Урок 3. Аспект «Язык средств массовой информации». Тема: «Чем привлекает Сибирь?» (чтение статей, опубликованных в российских СМИ, изучение газетно-политической лексики, мнений российских и зарубежных экспертов-политологов и экономистов). В начале третьего урока магистрантам предлагается усвоить новую лексику, используемую в газетных и журнальных статьях, которые будут проанализированы в течение этого занятия. Третий урок – интерактивный, он выводит обсуждение темы «Сибирь» на более высокий коммуникативный уровень. МГИМО готовит будущих специалистов в области международных отношений, международного права, международных экономических отношений, поэтому иностранцы, обучающиеся в магистратуре, отлично знают, что Сибирь из-за её геополитического расположения на карте

мира и природных богатств постоянно находится в центре внимания не только российских СМИ, но и зарубежных, а также дипломатов и политиков из разных стран мира.

На этом этапе работы преподаватель задаёт магистрантам дискуссионный вопрос, например: «Почему российская Сибирь привлекает иностранцев?». Магистрантам предлагается прочитать учебные материалы урока, затем принять участие в дискуссии, продемонстрировав свои знания русского языка и общую эрудицию. На этом уроке учащимся разрешается (в учебных целях) для подтверждения своей точки зрения находить в интернете необходимые цитаты, даты, факты. В ходе такой дискуссии быстрее усваивается магистрантами-иностранцами газетно-публицистическая лексика урока, активизируются навыки участия в диалоге и полилоге.

Урок 4. Аспект: «Аудирование (язык СМИ)», урок с применением мультимедийных средств). Тема: «Значимость Сибири для России в XXI веке». Учебной целью четвёртого урока по теме «Сибирь» является закрепление навыков, сформированных у магистрантов-иностранцев по аудированию телепередач российского телевидения «Постскриптум» (ТВЦ), «Время покажет» (1 канал), «60 минут» (телеканал «Россия 1»), размещённых в интернете. Магистранты-иностранцы должны максимально точно и полно воспроизвести прослушанный фрагмент звучащего текста, а затем устно и письменно ответить на вопросы преподавателя по обсуждаемой проблематике. Устно и письменно ответить на вопрос, в чём значимость для России дальнейшего освоения Сибири в XXI веке.

«Обращаясь к публицистическому стилю речи, необходимо отметить, что тексты этого стиля считаются самыми сложными для изучения иностранного языка и иностранной культуры. Это обусловлено следующими факторами: 1) обилие незнакомой лексики, 2) публицистический стиль характеризуется жанровым многообразием, 3) воспроизведение на слух теленовостей затруднено высоким темпом речи дикторов и корреспондентов» [2].

Методика проведения подобного типа уроков подразумевает постоянное обновление материалов, а это значит, что и преподаватель-русист, и магистранты-иностранцы должны постоянно отслеживать новости международной жизни, быть в курсе важных событий.

Так, например, в 2021-м учебном году магистрантам на уроке по языку СМИ по теме «Сибирь» предлагалось посмотреть и послушать два фрагмента: первый фрагмент – из выступления Президента РФ В.В. Путина о строительстве в Сибири новых крупных городов. «Будущее России должно прирастать Сибирью», – уверен Президент. «С появлением возможностей развития в Арктике ситуация по Сибири не изменилась, Сибирь на второй план не уходит, тем более, что с инфраструктурной и климатической точки зрения она гораздо более приспособлена для того, чтобы в ближайшее время осуществить шаги по её развитию в интересах всей страны», – добавил В.В.Путин. Он отметил, что министр обороны [министр обороны РФ Сергей Шойгу – авт.], для которого Сибирь – малая родина, является «активным сторонником и даже локомотивом этого проекта» [3].

Второй аудиофрагмент – из выступления министра обороны РФ С.К. Шойгу, в котором он отметил: «Столицу нужно перенести в Сибирь, кроме того, здесь следует построить пять новых городов с населением до миллиона человек. И не просто построить и столицу сюда перенести, а сделать их совершенно конкретно направленными на ту или иную сферу деятельности» [4].

Оба выступления широко обсуждались в российских и зарубежных СМИ. Идея о переносе столицы России в Сибирь вызвала большой интерес у иностранных магистрантов.

Урок 5. Аспект «Лингвокультурология». Тема: «Сибирь в произведениях русской литературы». «Лингвокультурология как научная дисциплина синтезирующего типа в своей квинтэссенции определила ключевую концепцию методики обучения иностранным языкам: язык и культура – неразделимое единство (lingvo (от лат.язык) + культура + логия)».

Базовые понятия лингвокультурологии были выведены профессором В.В. Воробьёвым [5].

Россия – это литературоцентричная страна, без изучения русской литературы в аспекте лингвокультурологии курс обучения иностранцев в магистратуре МГИМО был бы неполным.

«Методические исследования, освещающие возможности лингвокультурологического подхода к обучению РКИ, убедительно доказали его эффективность, в частности при формировании вторичной языковой личности» [6].

Культурологический «вес» темы «Сибирь» обусловлен значимостью концепта *Сибирь* для русской культуры.

Сибирь в разные времена привлекала и продолжает привлекать внимание писателей. «Концепт «Сибирь» – фрагмент русской коцептосферы, хранящей народное, национальное мировидение, выраженное через языковую картину мира. <…> На протяжении многих лет имя Сибирь переживается в сознании носителей русского языка. Всплески и угасания определённых когнитивных признаков в их концептуальных характеристиках обусловлены происходившими культурно-историческими и научно-техническими взрывами в русской цивилизации. При этом концепт как единица коллективного сознания сохраняет важнейшие ценности в ментальном мире, реализуясь в языке многочисленными лексико-семантическими репрезентантами» [7].

На уроке магистрантам-иностранцам предлагается прочитать фрагменты из романа А. Толстого «Пётр Первый» и романа А. Иванова «Тобол», а затем провести сопоставление. Напомним, что первое произведение было написано в стиле реализма и опубликовано в СССР в середине XX века, а второе написано в стиле постмодернизма и издано в 2017-2018 годах. Уже один этот факт делает сопоставление очень интересным. Тема освоения Сибири представлена авторами по-разному. Алексей Толстой сконцентрировал своё внимание на образе царя-реформатора Петра Первого и его сподвижников, а Алексея Иванова больше привлекает разнообразие этносов Сибири и описание

поэтапного вхождения этих народов в состав Российской империи. Урок по лингвокультурологии предусматривает просмотр фрагментов из художественных фильмов «Россия молодая» (режиссёр Илья Гурин), «Пётр Первый» (режиссёр Владимир Петров) и «Тобол» (режиссёр Игорь Зайцев).

Для работы в группах РКИ нами подобраны фрагменты текста романа «Тобол» на следующие темы: 1) жизнь и творчество известного сибирского учёного-самоучки Семёна Ремезова, 2) этнографические особенности Сибири XVII-XVIII века, 3) образ атамана Ермака Тимофеевича, 4) образ Петра Первого. Магистрантам-иностранцам предлагается выбрать один из фрагментов романа и проанализировать, а затем дополнить художественный текст найденной в интернете информацией: историческими сведениями, датами, фактами и подготовить презентацию.

В конце урока 5 «Сибирь в произведениях русской литературы» магистранты пишут сочинение на одну из предложенных преподавателем тем.

Таким образом, из краткого описания содержания авторской методики преподавания РКИ под названием «Одна тема – пять аспектов», предложенной и разработанной доцентом кафедры русского языка МГИМО М.О. Чичиной и старшим преподавателем кафедры русского языка МГИМО Н.В. Романчук, краткого анализа содержания уроков, их целей и задач следует, что предлагаемая методика предъявляет высокие требования и к магистрантам-иностранцам, и к преподавателям-русистам.

Любой преподаватель знает, что не бывает двух похожих уроков, каждый из них является сотворчеством учителя и учеников. Ничто не может заменить радость и плодотворность живого общения преподавателя со своими студентами, – энергетику урока. Однако современные технологии, используемые разумно, помогают учебному процессу. Так, для данного курса РКИ нужна хорошая оснащённость аудиторий института или университета мультимедийными средствами: компьютерами, в классе должны быть большие экраны, дублирующие информацию с компьютера, конечно, должна быть

возможность подключения к интернету во время урока для использования его в учебных целях.

Аудитории МГИМО оснащены необходимыми мультимедийными средствами, это позволяет преподавателю в любой момент дополнить свои уроки по русскому языку как иностранному использованием интернет-ресурсов, просмотром видеофрагментов актуальных новостных телепрограмм, поиском необходимых фактов и данных, например, экономической статистики или сведений по истории России.

Предлагаемая нами комплексная методика преподавания русского языка как иностранного «Одна тема – пять аспектов» помогает иностранцам усовершенствовать навыки владения разными стилями речи: разговорным, научным, газетно-публицистическим, художественным.

Список литературы

1. URL: http://yandex.ru/video/preview/?filmId=16851122878710328549&from=tabbar&parent-reqid=1641137318949949-1352859181364053599 8-vla1-4640-vla-l7-balancer-8080-BAL-9563&text=поход+ермака+в+сибирь (дата обращения: 28.07.2021)
2. Семёнова И.В. Использование материалов СМИ в формировании межкультурной компетенции иностранных студентов на занятиях по РКИ https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-materialov-smi-v-formirovanii-mezhkulturnoy-kompetentsii-inostrannyh-studentov-na-zanyatiyah-po-rki/viewer (дата обращения: 15.11.2021)
3. URL: https://tass.ru/obschestvo/12190881 (дата обращения: 28.12.2021)
4. URL: https://www.rbc.ru/politics/05/08/2021/610c0dc49a79475818b2d7f0 (дата обращения: 06.12.2021)
5. Воробьёв В.В. Лингвокультурология // В.В. Воробьёв. – М.: РУДН, 2008. – 336 с.

6. Прохоров Ю.Е. Национальные социокультурные стереотипы речевого общения и их роль в обучении русскому языку иностранцев // Ю.Е. Прохоров. – М.: Изд-во ЛКИ, 2008. – 224 с.

7. Литовкина А.В. Концепт «Сибирь» и его эволюция в русской языковой картине мира: от «Сибирских летописей» до публицистики В.Г. Распутина – АКД, Москва, 2008.

M.O. Chichina

N.V. Romanchuk

THE AUTHOR'S COMPLEX METHODOLOGY OF WORKING IN THE LESSONS OF THE RUSSIAN LANGUAGE AT MGIMO

THE AUTHOR'S COMPLEX METHODOLOGY OF WORKING IN THE LESSONS OF THE RUSSIAN LANGUAGE AT MGIMO

Abstract

The author's comprehensive methodology of teaching of Russian as a foreign language "One topic – several aspects" means that the teacher consistently conducts five lessons, thematically related, but differing in aspects: 1) "Siberia in the history of Russia", 2) "Nature and resources of Siberia", 3) The language of the media: "What attracts Siberia?" (opinions of Russian and foreign political scientists and economists), 4) The language of the media: "The importance of Siberia for Russia in the XXI century" (opinion of diplomats and political scientists), 5) Linguoculturology: "Siberia in the works of Russian literature". The method promotes memorization of Russian vocabulary from different speech styles, syntactic constructions and enriching undergraduates with knowledge on the discussed issues. The combination of classroom work with the use of multimedia tools allows you to make teaching of lessons interesting and diverse.

Keywords: Russian as a foreign language, language of mass media, language of specialty, linguoculturology, Russian literature, author's methodology, one topic, several aspects, tradition, multimedia, Siberia, diversity, result.

Сведения об авторах:

Чичина Марина Олеговна, к. филол. н., доцент, доцент кафедры русского языка, МГИМО МИД России, Москва, Россия;

e-mail: m.chichina@my.mgimo.ru

Романчук Надежда Викторовна, ст. преподаватель кафедры русского языка, МГИМО МИД России, Москва, Россия;

e-mail: nadinvictorovna5@gmail.com

М.О. Чичина

Н.А. Григорьева

МГИМО МИД России

КОМПЛЕКСНЫЙ УРОК РКИ: КОНСЕРВАТИЗМ, ЛИБЕРАЛИЗМ И НИГИЛИЗМ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ И В РОМАНЕ И.С.ТУРГЕНЕВА «ОТЦЫ И ДЕТИ»

Аннотация

авторы статьи делятся опытом преподавания русского языка как иностранного в аспекте лингвокультурологии и предлагают опробированную методику. Уроки по РКИ, по нашему мнению, должны быть комплексными. Необходимо изучать произведения русской классики в двух контекстах: прошлого и настоящего. Например, изучение противоборства идей